Table of Contents

MARK POLIZZOTTI
Profound Occultation (*Surrealism*) • 1

PIERRE CORNEILLE
The Liar, Act I (*translation by Richard Wilbur*) • 38

ERIC ORMSBY
Ambitious Diminutives: La Fontaine and the Art of the Apologue
(*essay-review*) • 59

SEAMUS HEANEY
"Now the oil-fired burner comes to life" (*poem*) • 75

VIRGIL
Palinurus: Aeneid, Book VI, Lines 349–383
(translation by Seamus Heaney) • 78

WILLARD SPIEGELMAN
Unforced Marches: A Virgilian Memoir (*essay-review*) • 81

WES DAVIS
Lines for the Lunette (*Karl Kirchwey*) • 107

SARAH LINDSAY
The Blessed Elias and the Worm (*poem*) • 146

CLARE ROSSINI
Giordano Bruno Is Dismissed by Elizabeth, Queen of England (*poem*) • 148

Table of Contents

MARK POLIZZOTTI
Profound Occultation (*Surrealism*) • 1

PIERRE CORNEILLE
The Liar, Act I (*translation by Richard Wilbur*) • 38

ERIC ORMSBY
Ambitious Diminutives: La Fontaine and the Art of the Apologue
(*essay-review*) • 59

SEAMUS HEANEY
"Now the oil-fired burner comes to life" (*poem*) • 75

VIRGIL
Palinurus: Aeneid, Book VI, Lines 349–383
(translation by Seamus Heaney) • 78

WILLARD SPIEGELMAN
Unforced Marches: A Virgilian Memoir (*essay-review*) • 81

WES DAVIS
Lines for the Lunette (*Karl Kirchwey*) • 107

SARAH LINDSAY
The Blessed Elias and the Worm (*poem*) • 146

CLARE ROSSINI
Giordano Bruno Is Dismissed by Elizabeth, Queen of England (*poem*) • 148

MICHAEL SCHMIDT
Regression (*poem*) • 150

JOSHUA MEHIGAN
Father Birmingham (*poem*) • 153

KEI MILLER
What the Evangelist Should Have Said (*poem*) • 154

MELISSA MONROE
Why Do Some Mediums Hide in Plain Sight? (*poem*) • 155

SHUSHA GUPPY
The Book of Kings (*Abolqasem Ferdowsi*) • 158

ADAM L. DRESSLER
Out of the Shadows: New Translations of the Homeric Hymns (*essay-review*) • 171

GUY GOFFETTE
L'Adieu, Envoi (*poems*) • 196

JACQUELINE MORREAU
Charles Baudelaire (*lithograph*) • 200

KARL KIRCHWEY
Four Poems by Paul Verlaine (*introduction*) • 201

PAUL VERLAINE
Parisian Sketch, Nightmare, Jesuitism, and Song of the Ingénues (*poems*) • 204

DANIEL ALBRIGHT
Fools and Prima Donnas (*Shakespeare's songs*) • 209

GORDON ROGOFF
Verdi's Cosmic Jokes (*essay*) • 232

MATTHEW GUREWITSCH
Crystal Vision (*Richard Wagner*) • 253

JEANNE GOLAN
Innocence Lost: The Berg-Debussy Project (*introduction*) • 274

ELEONOR SANDRESKY
Voyelles (*song*) • 290

SEBASTIAN CURRIER
The Nymphs Are Departed (*song*) • 297

DAVID DEL TREDICI
On Learning on the Clearest Night Only 6,000 Stars Are Visible to the Naked Eye (*song*) • 306

JOY LADIN
Song of Songs: Eighth Session (*poem*) • 316

ZVI LACHMAN
Avot Yeshurun (*drawings*) • 320

GABRIEL LEVIN
Avot Yeshurun (*introduction*) • 322

AVOT YESHURUN
My Body Goes, A Poem in Connection, Town Hall (*poems*) • 323

JOY LADIN
A Little East of Eden: Yona Wallach and the Shores of American Poetry (*essay-review*) • 327

HAMUTAL BAR-YOSEF
The Painful Place (*poem*) • 343

STUART KLAWANS
Imitation of Life: A Valediction for Fabián Bielinsky (*essay*) • 347

DAVID YEZZI
The Vision, 333 East 68th Street, Dead Letters, Mother's Ruin (*poems*) • 356

MARK HALLIDAY
"You Just Went By": Koch and Elegy (*essay*) • 361

J.D. MCCLATCHY
Self-Portrait as Amundsen, Lingering Doubts (*poems*) • 389

PAUL WEST
The Shadow Factory (*memoir*) • 392

GERDA STEVENSON
How to Tell Him (*poem*) • 405

KAY RYAN
Stations, Retroactive, If Pushed, Virga (*poems*) • 406

ANNU PALAKUNNATHU MATTHEW
An Indian from India—War Paint (*giclee print*),
Black Bear Jr. Arapahoe (*photograph*) • 410

JACOB COLLINS
Carolina (*painting*) • 411

LARRY MERRILL
from Pedestrian Photographs • 412

BENJAMIN LENZNER
Estadio Centenario (*photograph*) • 413

NINA YANKOWITZ
Remember Sol Lewitt: Grid Walking/Talking (*digital collage*) • 414

EDWARD HOPPER
Western Motel (*painting*) • 415

WILLARD SPIEGELMAN
Western Motel (*poem*) • 416

LEONARD BARKAN
Picture This (*Margaret Atwood, Charles Pachter, Steve Gehrke, George Hitchcock, Jeff Humphries, Betsy Bowen, Vincent Katz, Steven Tashjian, Basil King, Richard Michelson, David Middleton, Janet Sternburg*) • 419

WILLIAM MEYERS
Williamsburg, Brooklyn, July 12, 2005 (*photograph*) • 439

MARK SCROGGINS
Marrow-bones and Turkish Delight (*Ronald Johnson*) • 440

RODNEY JONES
On Criticism (*poem*) • 465

WILLIAM LOGAN
Frost at Midnight (*essay-review*) • 466

DAVID WOO
Autobiography of My Seriousness, Despond: A Slough (*poems*) • 498

RICHARD HOWARD
Family Secrets, Back from Our Spring Trip (*poems*) • 501

ROGER GILBERT
Migrant Muses (*Gabrielle Calvocoressi, Joseph Campana, A. Van Jordan, Cathy Park Hong*) • 506

ERIC MURPHY SELINGER
Gringo with a Baedeker, Cortez in Kevlar (*Francisco X. Alarcón, Francisco Aragón, Julia de Burgos, Lorna Dee Cervantes, Sarah Cortez, Victor Hernández Cruz, Martín Espada, Nicholás Kanellos, Carl Marcum, Roberto Márquez, María Meléndez, Urayoán Noel, Luis J. Rodríguez, Luis Alberto Urrea*) • 535

ALBERT GOLDBARTH
Prophecy Song, The Slips for G (*poems*) • 574

ANN LAUINGER
Pastorale (*poem*) • 577

TOM SLEIGH
Moosehunting with Robert Duncan (*essay*) • 578

CODY WALKER
Least Weasel, Danger Static (*poems*) • 601

CATHY PARK HONG
Decorated Wall (*Mei-mei Berssenbrugge, Barbara Jane Reyes, Shanxing Wang*) • 603

CARL PHILLIPS
Sterling, In a Perfect World (*poems*) • 622

JOHN FOY
Come Live with Me, On Fame (*poems*) • 624

LEN BERKMAN
"No Green Thumb" (*Glenna Luschei*) • 626

HELEN M. GLEASON
Still Life (*poem*) • 641

JEREMY AXELROD
Mother Ghost (*Courtney Queeney*) • 642

Contributors • 654

Artwork Credits • 663

Index to Volumes 1-29:2 • 664

Cover: A SCENE FROM WILLIAM KENTRIDGE'S PRODUCTION OF *THE MAGIC FLUTE*, BRUSSELS, 2005 (DETAIL).
PHOTOGRAPH BY JOHAN JACOBS.

COURTESY OF THE ARTIST.